

**BG**

## Инсталация

- Намерете свободен USB порт на Вашия компютър
- Съвржете USB конектора на мишката с избрания USB порт
- Операционната система ще открие устройството и автоматично ще го инсталира
- Устройството е готово за работа

**CZ**

## Instalace

- Najděte svobodný konektor USB
- Připojte myš do počítače
- Mys bude vypadávat a automaticky instalována operačním systémem
- Myš by měla být připravená k práci

**DE**

## Installation

- Finde ein frei USB-Port in deinen Computer
- Verbinde USB-Kabel an den ausgewählten USB-Port in Computer
- Das operativ System erkennt das Gerät und installiert es automatisch
- Das Gerät ist bereit zur Arbeit

**EN**

## Installation

- Locate available USB port
- Connect the mouse's USB plug to the USB port of your PC
- Operating system shall detect and automatically install appropriate drivers
- Device should be ready to work

**ES**

## Instalación

- Localizar un puerto USB disponible
- Conectar el enchufe del ratón al puerto USB de tu PC
- El sistema operativo debe detectar y automáticamente instalar los drivers relevantes.
- El dispositivo debe estar listo para funcionar.

**FR**

- Localiser le port accessible USB dans votre ordinateur
- Enlever le récepteur de la

souris et le connecter au port libre USB.

- Le système opérationnel détecte le dispositif et l'installe automatiquement.
- Le dispositif est prêt au travail

**HR**

## Priklijučak.

- Pronadji slobodan USB port na svom računalu.
- Spoji USB utikač miša na izabrani USB port.

- Opremicijski sustav će detektirati uređaj i automatski ga instalirati.
- Uredaj je spreman za rad.

**HU**

## Beüzemelés

- Kereszen egy szabad USB portot
- Csatlakoztassa a egér a számítógéphez
- A rendszer a egér automatikusan felismeri, és telepít
- A egér használatra kész

**IT**

## Installazione

- Localizzare la porta USB disponibile nel tuo computer
- Collegare la spina USB del mouse alla porta USB
- Il sistema operativo rivelerà il dispositivo e automaticamente lo installerà.
- Il dispositivo è pronto al lavoro.

**PL**

## Instalacja

- Zlokalizuj dostępny port USB w Swoim komputerze
- Podłącz wtyk USB myszy do wybranego portu USB
- System operacyjny wykryje urządzenie i automatycznie je zainstaluje
- Urządzenie jest gotowe do pracy

**PT**

## Instalação

- Localizar o porto USB disponível no seu PC.
- Conectar a tomada USB do mouse ao porto USB do seu PC.
- O sistema operativo deve detectar e automaticamente instalar os dispositivos relevantes.
- O dispositivo deve estar pronto para funcionar.

**RO**

## Acuplare

- Localizați un port USB disponibil la computerului Dvs.
- Introduceți mufa USB a mouse-ului în portul USB
- Mouse-ul va fi detectat de sistemul de operare și instalat în mod automat.
- Dispozitivul periferic este gata pentru funcționare.

**RU**

## Подключение

- Найдите доступный USB порт на Вашем компьютере.
- Подключите USB мыши к выбранному USB порту
- Операционная система определит устройство и автоматически его установит.
- Устройство установлено и готово к работе.

**SI**

## Povezava

- Izbrižite prazen USB vhod.
- Povežite miškin USB vtič v USB vhod v vašem računalniku.
- Operacijski sistem bo zaznal in avtomatično instaliral ustrezne gonilnike.
- Naprava je pripravljena za uporabo.

**SK**

## Inštalacie

- Najdite svobodný konektor USB
- Pripojte myš do počítače
- Mys bude vypadávať a automaticky instalována operačním systémom
- Myš by měla být připravená k práci

**UA**

## Під'єднання

- Встановіть батарею до відсіку, розташованого в нижній частині миши.
- Для встановлення миши знайдіть вільний порт USB на вашому комп'ютері. Підключіть приймач до порту USB.
- Операційна система визначить пристрій і автоматично його встановить.
- Миша встановлена і готова до роботи.

**BG**

## Това устройство е проектирано и изработено от

висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат повторно използвани. Ако устройството, както и употребяваната за обслугване и др. принадлежност съмнява, извършват създаването на отпадъци, това означава, че производителят на устройството съгласно Директива на Европейския парламент и Съвета 2012/19/EU, този вид маркировка информира, че електрическото и електронно оборудване след периода на употреба не може да бъде изхвърлено заедно с другите битови отпадъци. Потребителят е длъжен да предаде употребения уред в пункта за събиране на стари електроизделия. Пунктирането на старите електроизделия е правилно събиране на старите електроизделия, разпределено по местните центри за събиране на отпадъци. Правилното събиране на старите електроизделия помага на производителя да избегне наказания, съгласно местните законодателства.

This device was designed and made of high-quality reusable materials and components. If the device, its packaging, user's manual, etc., are marked with crossed waste container, it means they should be segregated household waste collection in compliance with the Directive 2012/19/UE of the European Parliament and of the Council. This marking informs that electric and electronic equipment shall not be thrown away together with household waste after it's been utilised. The user is obliged to bring the unused equipment to electric and electronic waste collection point. Those running such collection points, including local collection points, shops or common units, provide convenient system enabling to scrap such equipment. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycling of materials and components of which the device was made. A household plays crucial role in contributing to recycling and reusing the waste equipment. This is the stage where the basics are shaped which largely influence the environment being our common good. Households are also one of the biggest users of small electrical equipment. Reasonable management at this stage aids and prevents recycling. In the case of improper waste management, fixed penalties may be imposed in accordance with national legal regulations.

**CZ**

Tento přístroj byl navržen a vyrobén z materiálu a vysokokvalitativních komponent. Pokud zařízení, jeho obal, návod k obsluze, atd. jsou označeny přeskrtnutým kontejnerem, znamená to, že jsou předmětem odděleného sběru komunálního odpadu v souladu se směrnicí 2012/19/UE Evropského parlamentu a Rady. Takový označení znamená, že elektrická a elektronická zařízení po použití nelze vyhodit s jinými odpady z domácnosti. Uživatel je povinen vrátit použité zařízení do určeného sběrného místa po odpad elektrických a elektronických zařízení. Sběrná místa, většinou lokálních sítí místních obcí, obvykle zahrnují sběr obrovského množství sběrného odpadu následkem prodloužení životného cyklu a využívají možnosti výskytu nebezpečných látek v zařízeních a z nebezpečného skladování a zpracování takového zařízení. Tržby této sběrné pomáhají obnovit materiály a komponenty, které byly vytvořeny užitím domácností. Domácnost hráje klíčovou roli v přispívání k recyklaci a oprávněnou využití odpadních zářiží. Souborné nákládání s odpadem podporuje recyklaci. V případě nevhodného nákládání s odpadem, mohou být stanoveny sankce v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

**DE**

Dieses Gerät wurde aus hochqualitativen Materialien und Komponenten hergestellt, die mehrfach verwendbar sind. Dem Gerät, Verpackung, Bedienungsanleitung usw. mit dem Symbol „durchgestrichener Mülltonne“ gekennzeichnet, bedeutet das, dass das Gerät gemäß der EU Richtlinie 2012/19/UE selektiv zu entsorgen ist. Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Elektro- und Elektronik-Altertum nicht Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit Haushaltsschiffen entsorgt werden darf. Der Nutzer ist verpflichtet, das Gerät an diejenigen Entsorgungsträger zurück-

zugeben, die die Sammlung der Elektro- und Elektronik-Altere- räte durchführen. Die Entsorgungsträger, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und kommunale Sammelstellen, bilden ein entsprechendes System, das die Rückgabe dieser Altere ermöglicht. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altere trugt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährlichen Auswirkungen, die durch gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altere entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung bringt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Der Haushalt kann einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung und Verwertung (daher Recycling) des abgenutzten Gerätes leisten. In diesem Stadium ist die Haltung zu gestalten, die zur Erhaltung der sauberen Umwelt - unserm gemeinsamen Gut - beiträgt. Haushalte gehören zu der Gruppe der größten Nutzer von Kleingeräten. Rationalere Behandlung von Kleingeräten in diesem Stadium hat einen Einfluss auf Verwertung der sekundären Rohstoffen. Im Fall der falschen Behandlung sind die Sanktionen gemäß geltenden nationalen Rechtsvorschriften zu verhängen.

**EN**

This device was designed and made of high-quality reusable materials and components. If the device, its packaging, user's manual, etc., are marked with crossed waste container, it means they are subject to segregate household waste collection in accordance with the Directive 2012/19/UE of the European Parliament and of the Council. This marking informs that electric and electronic equipment shall not be thrown away together with household waste after it's been utilised. The user is obliged to bring the unused equipment to electric and electronic waste collection point. Those running such collection points, including local collection points, shops or common units, provide convenient system enabling to scrap such equipment. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycling of materials and components of which the device was made. A household plays crucial role in contributing to recycling and reusing the waste equipment. This is the stage where the basics are shaped which largely influence the environment being our common good. Households are also one of the biggest users of small electrical equipment. Reasonable management at this stage aids and prevents recycling. In the case of improper waste management, fixed penalties may be imposed in accordance with national legal regulations.

**ES**

Este dispositivo ha sido diseñado y fabricado con materiales y piezas reutilizables de alta calidad. Si el dispositivo, su embalaje, las instrucciones de uso, etc. están marcados con el contenido de basura de basura tachada, significa que están sujetos a la recogida de residuos selectiva de residuos domésticos de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo. Esta marca informa que los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica después de que han sido utilizados. El usuario está obligado a llevar el equipo utilizado a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Los que dirigen estos puntos de recogida, incluyendo los puntos de recogida locales, tiendas o unidades de la comunidad, proporcionan un sistema conveniente que permite desechar ese equipo. Herramientas adecuadas de gestión de residuos ayudan a prevenir las consecuencias que son perjudiciales para las personas y el medio ambiente que es resultado de los materiales peligrosos utilizados en el dispositivo, así como del almacenamiento y el procesamiento incorrecto. Colección de residuos domésticos

separados ayuda en reciclaje de materiales y componentes de las cuales se hizo el dispositivo. Un hogar desempeña un papel crucial en la contribución a reciclar y reutilizar los desechos de equipos. Esta es la etapa en la que se conforman los conceptos básicos que influyen en gran medida el medio ambiente que es nuestro bien común. Los hogares son también una de los mayores usuarios de aparatos eléctricos pequeños. En esta etapa la gestión razonable ayuda y favorece el reciclaje. En el caso del manejo inadecuado de los desechos, las sanciones financieras pueden ser impuestas de conformidad con las normas legales nacionales.

FR



Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de bouteille sur roues barré par un produit emballage manuel indique que ce dernier doit être collecté séparément, conformément à la Directive du Parlement européen et du Conseil 2012/19/UE. Un tel marquage indique que les équipements électriques et électroniques après leur période d'utilisation, ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. L'utilisateur est obligé à recycler le matériel utilisé en le rapportant jusqu'à un point de collecte des déchets électriques et électroniques. Les personnes menant les points de collecte, y compris les points de collecte locaux, magasins et unités municipales, constituent un système approprié permettant de retourner un tel équipement. L'élimination appropriée de l'équipement utilisé permet d'éviter les conséquences nocives sur la santé humaine et sur l'environnement naturel, résultant de la présence éventuelle de composants dangereux dans les équipements et d'un mauvais entreposage et traitement de ces équipements. La collecte séparée permet également de récupérer des matériaux et des composants dont ce dispositif a été fabriqué. Un ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et la récupération, y compris le recyclage d'un équipement utilisé, à ce stade en forme des attitudes qui visent le bien commun - un environnement naturel propre. Les ménages sont également l'un des plus grands utilisateurs de petits équipements et leur utilisation rationnelle, à ce stade, affecte la récupération des matières premières secondaires. L'élimination inadéquate de ce produit peut être soumise à des sanctions en vertu de la législation nationale.

HR



HU



 Ez az eszköz kíváni minőségű újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült. Ha az eszköz számos gálosára, használati utására, stb. kereszbe áthúzott hulladékárolóval van megjelölve, azt jelenti, hogy az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelv vonatkozó röjtvonal az elköltött hulladékgyűjtő vonatkozásban. Az eszköznek arról nem szabad, hogy az elektromos és elektronikus berendezésekkel vagy a többi hármasával együtt kidobja. A használónak kötelesege a használt berendezést a elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontokon leadnia. Azok, aki ilyen gyűjtőhelyeket működtetnek, minden pánzerhez helyi gyűjtő pontok, botok vagy kommunai egységek, lehetségesen tiszteletben tartsák a használót. A megfelelő hulladékkezelés lehetővé teszi, hogy a leselteki kiuntott terméket kígyenlősen le tudják adni a használót. Az emberi egészségre és a környezetre az eszközök származékaival valószínűleganyság, valamint ezek megfelelő tárolása és feldolgozása miatt. A szelektív hármasáti hulladékgyűjtés elősegít az adott eszköz anyagának és alkatrészének újrefelhasználását. A hármasárok jelentős mértékben hozzájárulnak a kiselejtezett berendezések újrefelhasználásához és újrahasznosításához. Ezen a szinten lehet az alapokat kialakítani, amik a környezetet nagyban befolyásolják a közeli érdekekben. A hármasárok az egyik legnagyobb kis elektromos berendezéshalmaznak. Ezen a szinten az ésszerű menedzsment nagyonban segíti az újrahasznosítást. Nem megfelel hulladékkezelés esetén, fix szankciókat lehet alkalmazni a nemzeti jogi előíráson alapján.

IT



 Questo dispositivo è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riutilizzati. Se il dispositivo, imballaggio, istruzioni o uno uso, ecc. sono contrassegnati con un bidone su ruote barrato, significa che è soggetto a raccolta differenziata in conformità con la Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2002/96/CE. Tale marcazione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche dopo l'uso, non più può essere gettato via con altri rifiuti domestici. L'utente è obbligato a restituire il materiale utilizzato ai punti di raccolta specifici per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il gestore di questi punti di raccolta, inclusi i punti di raccolta locali, negozi e unità comunali, creano un sistema adeguato che consente di riciclare tutte tali attrezzature. Il corretto smaltimento delle apparecchiature utilizzate aiuta ad evitare dannosi per la salute umana e le conseguenze ambientali derivanti dalla possibile presenza di componenti pericolose nelle apparecchiature. Lo smaltimento inquinante della cassa, del cavo di staccaggio e lavorazione impratica di tali attrezzature. La raccolta differenziata aiuta anche a recuperare materiali e componenti del dispositivo. L'unità familiare svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e recupero, compresa riciclaggio, di rifiuti di apparecchiature; in questa fasi si formano atteggiamenti che influenzano sul comportamento relativo a bene comune che è un ambiente naturale pulito. Le unità familiari sono anche uno dei più grandi utilizzatori di piccole attrezzature, perciò la gestione razionale di rifiuti, in questa fase, influenza sul recupero di materie prime secondarie. Lo smaltimento impraticabile di questo prodotto può essere soggetto a sanzioni previste dalla legislazione nazionale.

PL



Koniec! Wydałeś już pieniądze na opłaty za recykling i ponowne korzystanie z odpadów. To że fajna w kolorze, nie oznacza, że każdy mierzy się z nimi jakąś zasadniczą dobrotą. Kućwanstwa są takie jednorazowe jak onejcie korisnika maili elektrycznych uredaja. Razumowa upravljane u ovoj fazi pomaze z nepravilnostima. U sluzuju nepravilnoj upravljana otpadom, moguće su kaznu u skladu s nacionalnim propisima.

okresie użytkowania, nie może być wyzużony wraz z innymi odpadami pochodzący z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu prowadzącym punkty zbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektrononicznego. Prowadzący punkty zbiorki, w tym lokalni dyrektorzy punktów zbiorki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający gminne odbiór tego sprzętu. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu przyczynia się do uniknięcia szkodliwości dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzędzanych skadników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania tegoż sprzętu. Selektywna zbierka sprzedaje również odzyskowany materiały i komponenty, z których wyprodukowane są urządzenia. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przygotowaniu się do ponownego użycia, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego nego dобра jakim jest zysk społeczno naturalne. Gospodarka stwa domowa jest także jednym z wiejskich użytkowników drobnego sprzętu i racjalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych. W efekcie właściwej utylizacji tego produktu mogą zostać zrecyklowane i ponownie wykorzystane.

BT



Este dispositivo foi desenhado e fabricado com materiais e componentes reutilizáveis de alta qualidade. O dispositivo, a sua embalagem, instruções, etc. são marcados com o símbolo de contêiner de lixaria riscado estando sujeitos a coleta seletiva de lixo doméstico, de acordo com Directiva 2012/19 /UE do Parlamento Europeu e do Conselho. Esta marca indica que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser descartado junto com o lixo doméstico depois de terem sido utilizado. O usuário é obrigado a carregar o equipamento usado para um ponto de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Aquelas que dirigem esses pontos de coleta, incluindo pontos de recolha locais, lojas e unidades comunais fornecem o sistema convenientemente que permite descartar esse tipo de equipamento. Ferramentas e gestões adequados de resíduos ajudam em prevenir consequências que são prejudiciais para as pessoas e o meio ambiente que é o resultado de materiais perigosos utilizados no dispositivo, bem como armazenamento e processamento inadequado. A recolha seletiva de materiais usados em reciclagem de resíduos domésticos e componentes dos quais o dispositivo foi feita. A casa desempenha um papel crucial, contribuindo para reciclar e reutilizar os resíduos de equipamentos. Esta é a fase onde os conceitos básicos que influenciam em grande parte o ambiente é o nosso bem comum. As famílias também são um dos maiores usuários de pequenos electrodomésticos. Nesta etapa a gestão razoável ajuda e favorece a reciclagem. No caso de manuseio inadequado de resíduos, as penalidades fixas podem ser impostas de acordo com as leis nacionais.

80



 Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat din materii prime și de componente de înaltă calitate și sunt adevărată reciclare a acestuia.

pentru mediu ce rezultă din evenimentul compunerii periculare în echipamentele și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Colecțarea separată, ajută, de asemenea, la recuperarea materialelor și componentelor scoase din ușor producția dispozitivului în cauză. Gospodăriile joacă un rol important în a contribui la reutilizarea și recuperarea și inclusiv reciclarea echipamentelor scoase din uz, în această etapă se formează atitudini care influențează comportamentul bineînțuit comun reprezentat de un mediu curat. Gospodăriile sunt, de asemenea, unul dintre cele mai mari utilizatori de echipamente mici, iar gestionarea rățăușă a acestuia, în această etapă influențează recuperarea materialelor prime secundare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui produs poate face obiectul unor sancțiuni în temeiul legislației naționale.

SI



 Izdelek je narejen iz viskočkokotavim materialov in delov, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo. Če se na izdelku, njegovi embalaži ali v navodilih za uporabo nahaja simbol predstevanja smetnja na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko Direktivo 2012/19/EU. Ta izdelok označuje preprečevanje odpadne elektronike in elektronske opreme skupaj z občasnimi gospodinjskimi odpadki. Vsa dolžnost je, da izrabljeno elektriko in elektroniko opremo predate v oddržanitev na posebna zbirna mesta za ločeno zbirjanje odpadkov, tj. v zbirnih centri izvajalcev lokalnih sluzb ali v trgovinah na objektu novega izdelka. Ustrezen odstranjevanje odpadne elektronike in elektroniske opreme preprečuje negativne posledice na okoljeha in nastajajočih nevarnosti za zdravje, do katere pride zaradi morebitnih nevarnosti snovi v odpadni opremi ali zaradi njenega nepravilnega shranjevanja ter predelave. Ločeno zbiranje odpadne opreme je kriterij tudi en izmed načinov pridobivanja materialov in delov iz katerih so narejeni novi izdelki. Pri ponovni uporabi in predelavi odpadne opreme, tj. reciklirjanju, imajo zelo pomembno vlogo gospodarstva, ki lahko znatno prispevajo k ohranjanju čistega okolja. Glede na to, da je gospodinjstvu tudi eden izmed glavnih uporabnikov manjših električnih in elektronskih naprav, lahko s pravilnim ravnanjem z odpadno opremo v veličini vplivajo na pridobivanje sekundarnih surovin. Nepravilno odlažanje odpadne elektronike in elektronske opreme se lahko v skladu z nacionalnimi predpisi ustrezno kaznijo.

SK



 Tento prístroj bol navrhnutý a vyrábený z materiálov a po výroku kvalitných recyklátorských komponentov. Po skončení životného cyklu je obal hľadajúci obnovu, atď, so zmenou skupenstva komunálneho odpadu v súlade so smernicou 2012/19/EU Európskeho parlamentu a Rady. Takejto označeniu zmenačky, že elektrické a elektronické zariadenia použití nemôžu využiť iným spôsobom ako domácnost. Užívateľ je povinný vrátiť použité zariadenie do učereného zberného miesta pre odpad elektrických a elektronických zariadení. Zberne miesta, tvorivé lokálnych zbernych miest, obchody či miestnych zberní, zabezpečia vhodný spôsob likvidácie zariadení. Správna likvidácia starých prístrojov pomáha zabrániť skodlivým následkom pre ľudske zdravie a životné prostredie, vyplývajúcim z možnej prítomnosti nebezpečných látok, v zariadeniach a z nepravomerného skladovania a spracovania takéhto zariadenia. Tiežený bier zber pomáha obnoviť materiály a komponenty, z ktorých boli zariadenia vyrábené. Domácnosť má kľúčovú úlohu v prispievaní k recyklácii a opäťovnému využití odpadových zariadení. Domácnosť si tiež jedným z najväčších používateľov malých zariadení Správne nakladanie s odpadom podporuje recykláciu. V prípade nevhodného nakladania s odpadmi, môžu byť stanovené sankcie v súlade s vnútrosťami pravnymi predpismi.